

No. 8313

**POLAND
and
CZECHOSLOVAKIA**

Protocol terminating the Treaty of Conciliation and Arbitration, signed at Warsaw on 23 April 1925, and the Treaty regarding protection and legal assistance in taxation questions, signed at Warsaw on 23 April 1925. Signed at Warsaw, on 29 July 1965

Official texts: Polish and Czech.

Registered by Poland on 19 September 1966.

**POLOGNE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

Protocole portant abrogation du Traité de conciliation et d'arbitrage, signé à Varsovie le 23 avril 1925, et du Traité concernant la protection et l'assistance judiciaire dans les questions d'impôts, signé à Varsovie le 23 avril 1925. Signé à Varsovie, le 29 juillet 1965

Textes officiels polonais et tchèque.

Enregistré par la Pologne le 19 septembre 1966.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8313. PROTOCOL¹ BETWEEN THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC AND THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC TERMINATING THE TREATY OF CONCILIATION AND ARBITRATION, SIGNED AT WARSAW ON 23 APRIL 1925,² AND THE TREATY REGARDING PROTECTION AND LEGAL ASSISTANCE IN TAXATION QUESTIONS, SIGNED AT WARSAW ON 23 APRIL 1925.³ SIGNED AT WARSAW, ON 29 JULY 1965

The State Council of the Polish People's Republic and the President of the Czechoslovak Socialist Republic have agreed on the following provisions :

Article 1

The following shall cease to have effect :

1. The Treaty of Conciliation and Arbitration between Poland and Czechoslovakia, signed at Warsaw on 23 April 1925.²

2. The Treaty between the Polish Republic and the Czechoslovak Republic regarding protection and legal assistance in taxation questions, signed at Warsaw on 23 April 1925.³

Article 2

This Protocol is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Prague.

DONE at Warsaw on 29 July 1965, in duplicate in the Polish and Czech languages, both texts being equally authentic.

For the State Council
of the Polish People's Republic :

For the President
of the Czechoslovak Socialist Republic :

M. NASZKOWSKI

O. JELEŇ

¹ Came into force on 24 March 1966, the day of the exchange of instruments of ratification at Prague, in accordance with article 2.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XLVIII, p. 383.

³ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XLIV, p. 285.